

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.
Késíratokat vissza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 2.
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társánál.

FŐSZERKESZTŐ
Dr. HOLLÓ ANDOR

Előfizetési ár:
Egész évre 10 korona. félévre 5 korona. Negyed
évre 2 korona 50 fillér Egyes szám ára 10 fillér
Hirdetéseket a legutányosabb árban közlünk

A rombolás munkája.

Irta: Dr. Moskovitz Iván.

Rendet csináltak az országban. A rend megvolna, de az ország körülbelül tönkrement belé.

Rendet csináltak, de elpusztítottak mindent, ami erőssé, magyarrá, szabaddá és haladóvá tehetette ezt az országot.

A régi alkotmányos erősségek közül már csupán egyes romoállanak fenn. Es ezeket a romokat is döngeti már a munkapárt ökle.

A juniusi erőszak kétéves jubileumára teljes és kész lesz az erős kéz műve.

A parlament, a sajtó, az esküdtbírótság szabadságának tönkretétele és sok jogkorlátozó törvényjavaslat parlamenti elfogadása után fognak most a legregibb falnak, a törvényhatósági autonomiának bontásához.

Reformnak hirdetik a rombolást, — de amit csinálnak mégis rombolás. A tervek, a melyeket a belügyminiszter hirdetett, a képviselőház pénzügyi bizottságának ülésén, leplezetlenül tárták ki a kormány szándékait, és kétségtelessé tették, hogy nem reformálásra, nem az önkormányzatnak modernné, a közigazgatásnak jóvá, célszerűvé tételére törekednek az erőszak kormánypolitikusi, de el kívánják pusztítani a még el nem pusztított garantált erőket.

A közigazgatást állami kezébe veszik, de a törvényhatóságot nem függetlenítik az állami hivatalos hatalomtól. Az elnöki székekben tovább is a kinevezett főispán fog ülni. A tisztikar élén az állami alispán lesz. A törvényhatósági közgyűlésnek konkrét, közigazgatási hatáskörét a közigazgatási bizottság veszi át. Az állandó választmány megszűnik, tehát a közgyűlés előkészítése is a közigazgatási bizottságnak mint vegyes és nem teljesen autonóm szervnek hatáskörében lesz.

A törvényhatóságnak ellenőrzési joga fenn fog állani. De a fegyelmi jogot nem készülnék megváltoztatni. A fegyelmi jog tehát végső fokon a miniszter

kezében lesz, és ez a tény a törvényhatósági ellenőrzési jogát is komolytalan játékká teszi.

A főirati jogot nem szüntetik meg. Nem is kell megszüntetnünk, mert a főiratokat ha egyáltalában lesz még módja a főispáni és államosított alispáni presszió alatt álló vármegyének arra, hogy főirati jogát érvényesítse, a főiratokat a munkapárti parlamenthez terjesztik föl, és a munkapárti parlamentben alkotmányjogi panaszok nem tognak főlháborodást kelteni.

Erdemleges közigazgatási reformokról nem beszélt a miniszter ur. Erdemleges reformokra nem is voltak kíváncsiak a miniszter beszédének kormánypárti hallgatói. Őket nem az érdemleges reformok, de a pártihatalmat megerősítő intézkedések érdeklik.

Es ha törvényé válik a kormány terve, — akkor tényleg teljes lesz a rend és biztos lesz a munkapárt helyzeté. A kormány közegeinek kezében lesz minden hatalom. A kormánytól fog függni minden közéleti megmozdulás. A kormány hatalma fogja elnyomni a parlament, a sajtó, az autonómia szavát, a kormány érdekét szolgáló jogtételek korlátozzák a czilica szabadságát és a jogszérelmekkel szemben való törvényes védekezés eszközeit.

Az alkotmánynak történelmi garanciáit szétrombolták.

A rend teljes lesz, mert a romok nem bontják meg a rendet.

A rend teljes lesz, mert nem lesz erő, nem lesz szabadság, nem lesz haladás.

A rend teljes lesz, de Magyarország nem lesz többé állam. Mert a rend joggal, szabadsággal és haladással együtt kétségtelenül kivánatos faktora az állam életének, de önmagában jog, szabadság és haladás nélkül nem elég arra, hogy az államot állammá tegye.

A magyar állam ezeréves múltja összeforrott szabadságának e-

zer éves történetével. Ennek a szabadságnak rombadülése tönkre tenné a magyar államot.

Illetékes kritika a kormány működéséről

A kassai ügyvédi kamara évi jelentését olvasva táru csak igazában elének teljes nagyságában a kormány állam, és nemzet romboló munkája.

Ügyvédeknek, tehát olyanoknak akik illetékesek kritikát gyakorolni a törvények és javaslatok felett, a kormányra nézve lesújtó véleménye ez a jelentés.

Es itt, amikor az ügyvédek, mint testület, mondják el objektív véleményüket, még a kormány legfanatikusabb követőinek is be kellene látniuk, hogy régen előkeztünk arra a pontra melyen a kormánynak átkos, és nemzetrontó politikáját, a legnagyobb erőféllyel kellene visszautasítani, sőt letérni.

Itt közöljük az ügyvédi kamara jelentésének azt a negyedik részét, mely a kormány törvényalkotásait teszi jogos és tárgyilagos bírálat tárgyává.

„A kamara sajnálattal tapasztalja, hogy a magyar jogfejlődés és jogalkotás mai rendszere egészségtelen. A hosszú pangás és télenység éveit újabb minden különbözőbb kényszerítő ok nélkül a lázas cselekvés és tuitermékenység időszeke váltotta fel. Jogrendszerünknek alig van területe, melyen a törvényhozás mélyreható változásokat ne tett volna, vagy tenni szándékában nem állana.

Ha tekintetbe vesszük, hogy a részben már becikkelt, részben becikkézés alatt álló em törvények bármelyike egymagában és a nyugodt fejlődés föltételeit biztosító béke és időkben is, a nemzet asszimiláló erejét évekre lekötni alkalmas, — az államélet minden oldalról egyszerűre s a belső és külső politika jelenlegi nyugtalansága és feszült hangulata közepette keresztülvitt, a mindeit átalakító törvényhozási tevékenységet az alulirt kamara az ország békes fejlődésére káros hatásúnak és veszélyesnek ismeri fel, mint a nemzeti szervezet földolgozó és áthasonító erejével való kockázatos kísérletet jogos aggodalommal szemlélő s a társadalmi és jogélet minden terén hosszú időre érezhető válságot visszahatózó és a jogbiztonság súlyos megrázkódtatásától tart.

Mindezek a szempontok, nemkülönben a sietségben készült újabb

törvények technikájában mutatkozó feltűnő fogyatékosága, a kamara kötelességévé tessik, hogy teljes szerénységgel, de hivatása tudatában teljes határozottsággal fölhívja a törvényhozás illetékes tényezőinek figyelmét korunk legnagyobb államférfiúi lángelméjének mondására, hogy az állam olyan, mint az élő szervezet, amelyen kísérletezni csak a legnagyobb óvatossággal szabad Figyelmeztet továbbá arra, hogy egyetlen törvényt sem lehet összes hatásban előrealítani és kiszámítani s hogy a politikai és társadalmi tudományok tanulságai szerint a nagy reformoknak épen az a tragikumok, hogy a nem szándékolt hatások sokkal erősebbek és makacsabbak, mint a szándékoltak.

A törvényalkotási hipotrofián felül mai jogéletünk az állami beavatkozás irányzatának tulhajtását mutatja. Az egyéni kezdeményes rovására a protekcionismus szelleme terjeszkedik s a végrehajtó hatalom hatáskörét a bírói hatáskör megszorításával lépten-nyomon kiterjeszti. De nemcsak az újabb törvényhozás hanem ami még sokkal megdöbbentőbb, maga a bírói gyakorlat is nagy hajlandóságot mutat arra, hogy csak a legkevesebb vitás esetben is a hatáskör kérdésében a közigazgatás előtt deferáljon, ami a közszabadság szelleme sajnálatos hanyatlásának kétségeltelen jele.

Hoztak az 1913. év folyamában olyan törvények, amelyekre vonatkozólag ugy jogász, mint orszerszerzési szempontból igen súlyos kifogások emelhetők.

Az országgyűlési képviselők választásáról szóló 1913. XIV. törvény cikk legfőbb hibája, hogy nem valószínűsíti meg a modern választójognál nélkülözhetlen általánoságot és egyenlőséget. Nagy hibája az is, hogy a választói jogosultságnak megállapítására vonatkozó szabályai nagyon komplikáltak és nehékesek s ennél fogva sok jogsérelemre nyujtanak alkalmat. Nagyhibája az is, hogy kevés kivétellel a szavazás nyilvánosságát fenntartja, habár a választásoknak tisztaságát és a választási eredmények valódiságát csak a titkos szavazás képes biztosítani.

A választójogi büntetőjogi védelméről szóló 1913. XXIII. törvény cikk pedig nem nyujt garanciát arra, hogy a hatósági személyek a szavazásnak befolyásolásától eszentul tartózkodni fognak. Ezen törvénynek intézkedései tehát egyoldalúak.

A közvesztélyes munkakerülőkről szóló 1913. XXI. törvényeknek alap gondolata helyes ugyan, de ezen törvény mostani szerkesztésében sok alkalmat nyujt ártatlanoknak zaklatására és üldözésére.

Az esküdtbíróági reformról és a sajtójogról szóló törvények olyan parlamenti viszonyok között lettek az országgyűlés mindkét háza által letérítve, amely viszonyok sem rendeseknek, sem nyugodtaknak nem

HUSVÉT VASÁRNAP

TAVASZI KIÁLLÍTÁS



Grünberger József

divatáruházában

Sátorajauhely Wekerle-tér

Lapunk mai száma 8 oldal.

tekinthetők s így fontos törvényjavaslatoknak higgadt és tárgyilagos megvitatását illetve megszavazását egyenesen kizárják. Látszik is ezen megszavazott javaslatokon, hogy inkább a kormányhatalomnak, mint a jogeszmének és a közönségnek fognak hasznára válni.

As esküdtbírói reform s különösen annak az esküdtök tanácsosságának vetésére, a jogkérdésre és a felelővételre vonatkozó rendelkezési kivételre az esküdtzéki intésményt annak valódi lényegéből.

A sajtóiról szóló törvényjavaslat pedig az 1. §-ban hangosított sajtószabadságot a többi §-ban egyenesen megsemmisíti és a jelenlegi állapottal szemben olyan visszaesést jelent, amely lehetetlenné teszi, hogy a sajtó magasos feladatát teljesítse.

A hatósági személyek hathatósabb oltalmáról is készült törvényjavaslat. Amde erre sem fogott fenn szükség. A hatósági személyek ugyanis oly nagy hatalommal bírnak s e tekintetben a közönséggel szemben olyan óriási előnyök vannak, hogy őket hathatósabban megoltalmazni nem szükséges, hanem inkább a közönséget kellene a hatósági személyekkel szemben hathatósabban megoltalmazni. Különben azon tapasztalat, hogy a hatóság elleni erőszak eseteinek túlnyomó részében a kir. bíróságok a Btk. 92. §-át alkalmazzák, eléggé mutatja, hogy az eddigi törvények is túlnyomó oltalomban részesítik a hatósági személyeket, hogy tehát azoknak hathatósabb oltalmáról gondoskodni nem szükséges.

Farkas Andor nyílt levele.

Élénk feltűnést keltett az a „Nyílt levél”-nek oimzett röpirat, amely Farkas Andor polgármester tollából került ki s e hét elején hagyta el a sajtót.

A röpirat hangja emelkedett és ünneretes; egy becsületes és ártatlanul meghurcolt embernek keserű elmélkedése, áthatva a város szeretetétől és a városi állapotok züllése okozta resignációtól.

Talán oka volna rá Farkas Andornak, hogy a közönség figyelmét az ő immár egy esztendő óta húzódozó személyes ügye felé terelje. Am a röpirat ezt a kérdést csak érinti, midőn markánsan jellemzi azt az intrikát, mellyel őt állásából kitűrték.

Tulajdonképpen veleje a Farkas Andor nyílt levelének az a nyomtatékos figyelmeztetés, amelylyel a város jobb érzésű elemeit felvilágosítani óhajtja arról a züllésről, melybe Székely Elek rövid de dios-telen közéleti működése e városot sodorta. Rámutat a visszaélésekre, melyeket lapunk olvasói már bírő és fegyelmi ítéletekből is ismernek, de e mellett egész osokorra valót szed

össze azokból a kisebb panama virágokból is, melyek eddig még nem kerültek nyilvánosságra.

A gyámeltak pénzeinek a Székely Elek bankjánál való elhelyezését, a város fájának a Székely Elek állandó üzlettársa részére történt eladását, a Székely Elek házában levő lebujnak városi hivatalhelyiség oéjlaira méregdrága áron való bérvévetelét részletesen ismerteti, s meggyőződen mutat rá azokra a káros következményekre, melyekhez a Székely Elek kicsinyes, rövidlátó sokszor önző és embertelen garázdálkodása vezet.

A röpirat minden részlete föllötte tanulságos, és Farkas Andor bátor és őnzetlen munkát végzett, mikor e város szunyadó lelkiismeretét felrinni igyekezett. De hogy lesz e ennek a röpiratnak valami hatása is, az azután — sajnos — nagyon is kérdéses ebben a mi züllésünknek indu't, kufár kezekbe került szerencsétlen városunkban.

A Rákóczi-nyalázók ellen

Buza Barna beszéde.

A nemzeti szellem ébredése fakadt Szekfű Gyulának Rákóczi-nyalázó könyvéből. Ez volt az utolsó osepp, amelytől végre kicsordult a nemzet elkeseredésének pohara. Anynyi megadással türt ütés után erre az egyre felszisszent végre a nemzet, s a osüggedés fásult közömböségéből való ébredésének első bítató jele a Rákóczi-kultusz nagyszerű megújulása.

Tegnapelőlt a kőbányai függetlenségi és 48-as párt tartott nagy négyülést, amelyen többek közt Buza Barna is felszólt. Zajos taps és éljenzés fogadta, mely végig kísérté egész beszéde folyamán. Erős gunnyal és sziporkázó szellemességgel teli beszédével végtelen nagy tetszést és lelkesedést keltett.

A fejedelem emléket üljük ma itt, — ugymond — a fejedelem halálának 179-ik évfordulóján. A fejedelem valóban 179 éve halott és ha nem volnának bizonyosak felőle, hogy halott, most már egészen bizonyosak lehetünk, hogy a fejedelem valóban halott. Ha az orszálm már halott, akkor megy oda hozzá a számár és meri megrugni. (Zajos tetszés.) A fejedelem emléket megrugdalta a számár, a fejedelem valóban halott. Es ez a számár nem egy magános számár, nem egy egyedül bolyongó állat, ez csak egyik tagja annak a nagy állatseregletnek, amelyet négy esztentendővel előlt erre a szerencsétlen országra

zuditott a bécsi hatalom. Ha csak egy számár orditana a fejedelem emlékére, meg se hallanók. Azért kell meghallanunk azt az ordítóaszt és kell felriadnunk annak hallatára, s kell tiltakoznunk ellene, mert nem egy számárnak az ordítása, hanem az egész csordának, az egész rendszernek. (Viharos taps és éljenzés.)

Amikor mi fölvevessük a küzdelmet Rákóczi meggyalázása ellen, akkor nem ez ellen a szerencsétlen földönfutó ellen küzdünk, aki önmagát kiközösítette ennek az országnak közönségéből, hanem küdünk ez ellen rendszer ellen, ez ellen a törekvések ellen, melyek eat az országot most már örökre idegen uralom rabbi-lincseibe akarják belekényszeríteni. A mikor már mindent leromboltak, egy állott még erősen a maga ép-ségében: multunknak temploma.

Ezt akarták most lerombolni, s azért esik jól látni, hogy van még az aléltnek, ha'ottnak látszó nemzetben öntudat, mert amikor jogai-ban, vagyonában támadták meg, halottnak tetszett, de amikor nagy-jainak dicső emlékét, a multat akarták meggyalázni, ta'pra állott és megfogta a szentségtörő kezét. (Zajos taps és éljenzés.)

Felhívás.

a sátoraljaujhelyi uj választókerület népéhez.

Egy év mulva ismét országgyűlösi képviselőválasztások lesznek, de már az uj választói törvény alapján. Ezekben a választásokon csak azok fognak szavazhatni, akik bekerülnek a választók névjegyzékébe. Legkésőbb hat hónap alatt ennek a névjegyzéknek készen kell lenni és a névjegyzékbe csak azokat fogják felvenni, akik az uj választói törvény alapján választói jogosultságukat igazolni tudják.

A választóijogosultságnak egyik alapfeltétele az irni-olvasni tudás igazolása. Akinek eddig még nem volt választói joga, de az uj törvény szerint a választói jog már megilletné, annak első sorban azt kell igazolni, hogy irni-olvasni tud, mert e nélkül a választók névjegyzékébe nem fogják felvenni és így nem fog szavazhatni a választások alkalmával.

A választói jog elnyeréséhez a legelső lépés tehát az irni-olvasni tudás igazolása, mely kétféleképen történhetik; vagy 1) IV. esetleg VI. osztályu elemi iskolai sikeres bizonyítvánnyal, vagy 2) vizsga útján. Ezt a vizsgát azoknak kell letenni, akiknek nincs elemi iskolai bizonyítványuk és azt meg sem szereshetik. A vizsgák tehát főleg a munkásokat és a kisiparosokat érintik.

A belügyminiszter rendelete szerint ezeknek a vizsgáknak legkésőbb f. évi május havának első hetében meg kell kezdődni. Az idő nagyon rövid. A munkásoknak és a kisiparosoknak különben sincs idejük beszerezni azokat az okiratokat, melyek a vizsgára jelentkezéshez szükségesek. Es ha még figyelembe vesszük, hogy a magára hagyott, mindenkitől üldözött munkás és kispalgar legfőbb jogáról is képes inkább lemondani, sem hogy a borzalmas közigazgatási bürokráciával érintkezésbe lépjen, akkor tulzás nélkül állithatjuk, hogy a munkásoknak és a kis polgároknak csak egy elenyésző része fog ezekre a vizsgákra jelentkezni.

Ezért elhatároztuk, hogy szerveztünk és szolidaritásunk minden erejével belevetjük magunkat a jövő évi választás most kezdődő nagy harcába. Össze fogjuk számlálni a választókerületben lakó 24 évnél idősebb férfiakat. A számláló lapokat biztosaink minden házba kivétel nélkül elfogják vinni. Azokat a házban lakó minden 24 évnél idősebb férfi pontosan töltse ki. A kitöltött számláló lapokért másnap vagy harmadnap biztosaink ismét jelentkezni fognak. Az összeszámlálás alapján meg fogjuk állapítani, hogy az uj választói törvény szerint kik lesznek választók. Meg fogjuk állapítani, hogy kiknek kell levizsgázni irárolvasásból. Ezekkel biztosaink révén azonnal összeköttetésbe fogunk lépni, számunkra a vizsgára jelentkezéshez szükséges okmányokat be fogjuk szerezni, helyettük a vizsgára jelentkezési kérvényt el fogjuk készíteni, a szükséges okiratokkal fel fogjuk szerelni és az illetékes hatóságokhoz be fogjuk nyújtani. Öket a vizsga napjáról kellő időben fogjuk értesíteni és gondoskodni fogunk arról is, hogy a vizsga napján a vizsgáló bizottság előtt okvetlenül jelenjenek meg.

Ezt a rengeteg munkát f. hó végéig okvetlenül be kell fejeznünk, hogy a májusi vizsgákra teljesen felkészülhessünk.

Minden hívünk megfeszített munkájára szükségünk van most. Felhívjuk mindazokat, a ki ebben a nagy, de derék munkában támogatni óhajt bennünket, f. hó 14 éig akár címünkre küldött levelezőlap útján, személyesen helyiségünkben. (Munkás-Olthon Sátoraljaujhely Széchenyi-tér 22. sz.) naponkint d. u. 6 órától kezdve jelentkezni sziveskedjék.

Munkások!

Fukar kezekkel mért az uj választói törvény. De ha megfeszítjük az erőnket és a választók sorából egyetlen egy embert sem engedünk kihagyni, a kiket választói joggal az

Sirolin "Roche"

biztos, hatásu tartós köhögésnél, alégutak hurutainál, hörghurut és asthmánál. Influenza és tüdőgyulladások után a jóizü Sirolin "Roche"-al való hosszabb kura megvéd az összes ártalmas következményektől. SIROLIN, Roche' oldólag és fertőtlenítőleg hat; elősegíti az etvágyat és emésztést. Sziveskejk a gyógytárakban határozottan Sirolin "Roche"-t kérni.



uj törvény felruház, akkor ebben a kerületben a választások sorsát mégis mi fogjuk eldönteni. A mi szolidáris akaratunk fogja megszabni, hogy ki legyen itten a képviselő. Milyenünk a döntő politikai hatalom és ezzel mi leszünk itt minden!

Csakis rajtunk áll, hogy így legyen! Munkára hát!

Üdvözléttel:

a sátoraljuhelyi szocialdemokrata pártszervezet.

Beřson



Feljegyzések. Séta Ujhelyben.

Mielőtt feljegyzéseink második sorozatához fogzánk, némi megdöbbenéssel konstatáljuk, hogy mindez, amiről írni akarunk, csupa régi dolog, csupa régi baj, s hogy ezek a témák már nem egyszerű, nem is kétszer kerültek a tollunk alá.

Es éppen ez az, ami végtelenül elsmorító. Mert ebből látszik, hogy a mi bajaink vagy nem tudnak, vagy nem akarnak segíteni. A község hiába zugolódik, panaszok, a városokhoz annyira lenézett „lapocskák“ hiába ütnek közérdekű lármát, — a város fölöttébb nagyérdemű vezetőségének mindez he-kuba. A panaszaink siket fülekre találnak, a bajok orvoslásáról szó sincsen. A fő az, hogy bizzunk rendületlenül a város vezetőségében, akarom mondani félrevezetésében, és alkalomadtán egy kis bizalmi szavazattal hódoljunk neki. Egyébként pedig sirhatunk, panaszokhatunk, lármázhatunk úgy sem érünk vele semmit. Hát lehet ennél szomorubb állapot?

Diana istenasszonyának határozottan peche van Ujhely városában,

A mitológia tanúsága szerint ezt a kiváló hölgyet egyszer furdős közben meglepték. Egészen bizonyosnak vagyunk benne, hogy most meg ő lenne határtalanul meglepve, ha látná a róla elnevezett ujhelyi gőz-és piszkofürdőt. És ha annak idején nem pirult el a furdőben való meglepetése alkalmával, most bizonyára elpirulna a furdő fölötti meglepetésében. Mert amilyen szép lehetett a

furdő Diana, olyan csunya és ronda a Diana-furdő.

Bizony, ebben a furdőben még Székely Eleket sem lehetne egészen tisztára mosni, pedig ő majdnem olyan tiszta, mint egy angyal. És a Diana-furdő éppen az ő jövotából az ország egyik legrosszabb és legdrágább furdője.

Kertje is van nálunk Diana istennőnek, de ebben sincsen köszönet. Tulajdonképpen sétatér volna, de nem sétatér benne más mint a sógorom kutyája, amelyet szintén Dianának hívnak.

Ez a derék kutya kertészkedik mostanában a Diana-kertben, mióta a városi kertész hol a színház felügyeletével, hol a tanköteles gyerekek összejáráásával, és hasonló kertészeti szakügyekkel van elfoglalva a Székely Elek parancsára, akinek csak az erdei fák iránt van érzéke, a kerti ültetvények iránt azonban ninesen.

Régebben legalább téglából imitált gruppiak voltak a Diana-kertnek, ha virág nem is volt benne. De most már az sincsen. Legfeljebb az esti órákban láthatunk néha egy-egy festői csoport — bakakból és szobalányokból. Egyedül ezek termelik a cseméteket a Diana-kertben.

Gyepmester uram fokozott mértékben dolgozik a legényeivel egyetemben. A kutyák és kutyatulajdonosok réme, a zöld sintérköcsi, nap-nap mellett végigparádézik a fútoán, éppen azokban az órákban, amikor legtöbbször a sétáló közönség.

Különösen a gyermekekre nézve igen épületes és tanulságos látvány amikor a szegény állatok nyakába dobják a hurkot és fojtogatják őket a durva sintéregények. Ez a látványosság igazán méltó az ujhelyi korához, amelynek földise a Kazinczy utcai hatósági szemétdomb.

A kóbor kutyák összefogdosásának kétségtelenül szükséges műveletét az éjjeli órákban kellene véghezvinni, annyival is inkább mert ilyenkor csopertostul kóborolnak a városban a gazdátlan, éhes, nappal a réteken bazaroló kutyák, amelyek éjjelente idejárnak a szemétdombokon turkálni. Ezek im portáják a vesztséget, nem a mi kedves, dédelgetett házi kutyáink amelyek halomzámra fogdosnak össze, meg a veszedelmes, kóbor ebek zavartalanul garzdálkodhatnak tovább. Erony hasznunk van a sintérek korzósásából.

Mese egy paplanról. E sorok szerényiroja valamikor, réges régen, az Erzsébet királyné-utcán, ott ahol az lekanarodik a Kazinczy utca felé, egy ócska paplant látott a földön heverni. A piszkos rongy rincei között csak úgy nyüzsgöttek a bogarak és férgek.

Később, — nem hetek, hanem hónapok múlva, — megint arra felé járván, a piszkos paplant még mindig azonmód ott láttuk a földön az uca kellős közepén.

Akkor meg is irtuk az esetet és másnap megint kirándultunk a helyszínre. Persze, hogy e paplan még akkor is ott volt, dacára dörgedelmes cikünknek.

Asóta nem merünk arra járni. Lehet, hogy a paplan már nincs ott. De mi valószínűbbnek tartjuk hogy most is ott van.

Kár pedig ott hagyni. Muzeumba kellene tenni, miut az ujhelyi köztisztaság szimbólumát.

Van Ujhelynek még egy specialitása és ez a Molnár István utcai fahíd.

Már régen, nagyon régen talál-gatjuk, hogy mi az a földöntúli erő, ami az oszlopokat és a külön külön mozgó padlódeszkákat még össze-tartja.

A nevezetes pedig az, hogy ezen a hidon keresztül járnak iskolába a Dókus telken épült új városrészt gyermekei és igazán csak az Uristen legjobb angyalainak köszönhető, hogy még nem járt egy sem szerencsétlenül.

Javítására persze senkisé meg-gond. Hiszen nem urak, sem pedig bizalmat szavazók használják a hidat.

De nem ez az igazi ok! Mi tudjuk, hogy miért nem ja-vítják meg ezt a hidat. Hát ugyan honnan a oszudából szedjenek megint erdőköt, melyeknek fa-termelését a Ronyva hid kontójára lehessen el-számolni.

Ez a baj. Es ezért marad a hid ily rozogant állapotban míg csak va-laki nyakát nem szegi rajta és kény-szeríteni fogják a várost a hid al-pos kijavítására.

Menyasszonyi kelengye

bevásárlásnál ajánljuk

Szegő Sándor

áruházának nagy fehérnemű osztá-lyát. Elsőrangú áruk, olcsó árak

HIREK.

Hivatalos husvét.

Sokáig kimaradtam* tegnap éjszaka. Ebbéd után elálmosodtam lefeküdtem a diványra, egy szé- ré készítettem egy jókora pohár vizet, — hogyha megszojzajnék, — s azután befordultam a fal felé.

Azt álmodtam, hogy Mexikó területén rojja lovam lábra jár erdei utat s látom mint kelnek fel és fekszenek le a felkelők s én elmélázva e egyszerű látványon gondatlanul tekintek belé a su-géző nap pompás vörös testébe amikor orozva, és beborozva, há-tulról támadva melbe vág egy hosszú mexikói férfi.

En se voltam restebb, vissza-vágtam melbe, mire az én mexi-kói bácsim elkezdett jajgatni: „Gott über die Welt. Megbo-londu't. No, no!“

Megosiptem a kezem fejét-konstatáltam, hogy teljesen éb-ren álmodom, a mexikói harag-ban beszéli a németet s is-mételve hallom nyögni a pana-szos hangot: Komisz stósz volt halija. Le akartam szállni a lo-vamról s leestem a diványról felugrottam s felnézve ott állt előttem teljes terjedelmében a — kiadóm.

Az Isten áldja meg, — ki-áltottam mit kores maga Mexikó vidéken.

En, — hűl-dezett az öreg, semmit, — de magának sicher elment tán az esze Mexikóba nyaralni, hogy úgy melbe vágott. Vakartam a fejem. Vágtam

ugyan én már az öreg melbe — ne ugy in effigie, — 10—20 kronosi erejéig, a pónatkőrő alá-zatosságával, de ingyen meg sóha. Ebből sicher baj lesz.

Van-e már husvétii krocki? nyögte fájdalmasan,

Hűh! Itt van hát a baj. Nincs, nem is lesz, — felel-tem, — Mexikóban nem kell se Husvét, se Krocki.

Hohó kérdés ösöm, husvétii krocki kell, tertium non datur. Mexikónak pedig hagyjon békét.

Még ezek után is ellenkez-tem, mire a fejemhez keszte vagdosni legerősebb érveit: „Amig az ember a frissen festett padtöl be nem másolta élénkssi-nű felöltőjét, ki beszél tavasz-ról, s amig a husvétii eszámban a kedves olvasóm, — mert aki az én lapom megveszi, az nekem mind keves, — nem leli fel a husvétii krockiját, — amit ugyan köztünk legyen mondva a kutya sem olvas, — nincs, de nem is lehet hivatalos husvét.“

Da Lau vágom közbe sietve Csitt! S folytatá: „Egy szót se A husvétii krocki, olyan, mint a vajás kenyéren a só. Nem látja senki, de éri s enéltül mit se ér a legjobb vaj s kenyér. A krockiját nyugodt lehet a kutya se fogja elolvasni, de ha nincs, méltatlankodik a k. olvasóm, s rávágja: üres ez az újság, még egy nyomorult krocki sinos be-ne. Hát kell és lesz, értül

Ettől az érvől, — amelyet csak így ük-mük-fük, kapásból, egy szuszra vágott a fejemhez, feldagadt a kobakom szárnnyen Rögvest szembontóttam maga-mat egy nagy dőzsa vizet, ré-szint a dagadó fejem miatt, ré-szint hogy husvétii illúzióba rin-gathassam bele rózsavízbe mártott aranyos tollamat, — és le-irtam heven, amit dőlötán álmod-tam, Mexikóról, a kiadómról a Husvétiről, a rózsavízről és a paosuiról.

Notabenne! a felső testem csurovi vizes lett ébren is. U. i. magamra öntöttem a széken álló nagy pohár friss vizet, mire az anyám konstatálta azt, amit már önök is megünnepelhetnek hisz most veszem észre késs a husvétii krocki, — a Hivatalos Husvétot.

Hegedős.

— Az egyházmegyéből. A me-gyépsüspök Mayer Géza erdőőr-váti lelkésznek plébános i investit-urát adott. A beiktatást Besse-nyei István apát, sátoraljuhelyi espres-plébános fogja végezni.

— Pénzügyi kinevezések. A pénz-ügymisster Debrő Mihály p. ü. tanácsosi címmel felruházott p. ü. szántanácios, számv. vősegi főnököt a VII. fizetési osztályba, pénzügyi tanácsossá nevezte ki. Rics Résző sárospataki p. ü. számlenőrt a IX. fiz. osztályba számvizsgálóvá, Salgó Alfréd homonnai, Zajka István és

POLENAI GYÓGYVIZ!

Természetes égvényes savanyviz-forrás. Különleges szer gyomorba és köszvény ellen. Kifőnő izű, igen üdítő ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs.

KAPHATÓ MINDENÜTT.

Dankó Dossó sátoraljuhelyi számításokat a X. fiz. osztályba számellenőrkévé nevezte ki.

— **Lelkészi jubileum.** Lélekemelő ünnepeket a zempléni református egyházközség a f. év március hó 29-én; e napon mult negyven éve annak, hogy Szeghő Béni zempléni református lelkész a zempléni gyülekezet élén áll. Az ünnepély d. e. 10 órakor a ref. templomban Bornemissza L. ladamóci lelkész imájával a lelkes ünnepi beszédével vette kezdetét. S ugyanitt üdvözölték szeretett lelkészük az egyházközség taja s nyújtották át szeretetük és tiszteletük jeleit ajándékkuk, egy díszes palástot. Az egyházi ünnep lakoma követte Gyarmathy László ref. tanító lakásán, hol számos tóaszt hangzott el az ünnepelt lelkész tiszteletére.

— **Bajnoki football-mérkőzés.** Vasárnap érdekes mérkőzésnek lesz saínhelye a Dókus Gyula utca football pálya. D. u. 3 órakor tartja ugyanis bajnoki mérkőzést a két rivális ujhelyi klub a Sac és a Svsc. A mérkőzés nagy érdeklődés előzi meg, mivel a vasutasok jó formában levő csapata revansot akar venni többszörös legyőzött, a bajnokság második helyén lévő Sac-on.

— **A helybeli pósta és táv. és távbeszélő hivatal elhelyezésére** 1916 évi május hó 1-től egy 800 négyzetméter alap területtel bíró bérház kerestetik. Felhívhatnak mindazok kik e kassai posta és távú távú igazgatóság által kiadandó terv alapján akár egy új bérházat építeni, akár pedig e már meglévő megfelelően átalkítani hajlandók a közelebbi adatok közlése céljából a helybeli postahivatal főnökségénél f. hó végéig megjelenni sziveskedjenek.

— **Vívóverseny Nagymihályban.** Nagymihályi sportkedvelő ifjuság a Nagymihályban létesítendő sportegylet alapja javára nagyméltósága gr. Andrássy Géza v. b. t. t. a Magyar Athletikai Club Flórkének védnöksége mellett 1914. évi április 25 én este 9 órakor az Aranybika szálló díszteremében táncmulatsággal egybekötött vívóestélyt rendez.

— **Felfüggesztett állomásfőnök.** Ez év január havában tartották a tarosai állomáson a szokásos rovancolást. A rovancolást végző tisztviselőnek mindjárt feltűntek egyes adatok, a melyek sehogysem vágtak össze a pénztár könyvvél. Behatóbb vizsgálat után jött rá egy szabálytalanságra, amely már elős gyantut keltett és visszamenőleg 3-4 esztendőre szorgos vizsgálat alá vette a pénztári kezelést, melynek során kiderült, hogy mindinkább töb hiány mutatkozik. Hosszú fárasszó munka után végre is sikerült megállapítani, hogy több évre visszamenő ügyes és jól eltitkolt manipulációval mintegy 8000 korona hiány merült fel a pénztárnál. A rovancoló tisztviselő azonnal jelentést tett felettes hatóságának, kinek feljelentésére a sátoraljuhelyi kir. ügyészség azonnal elrendelte a nyomozást. A nyomozás során Dorogi József állomásfőnököt, aki teljes beismerésben van, azonnal felfüggesztették állásától. Az aránylag rövid idő alatt mintegy öt esztendő alatt befutott elég gyors pályafutásán nagyon szomorú előzményei vannak. Dorogi József csendőrfőhadnagy jó családi összeköttetéssel eselőtt 5 évvel gyönyörű karrier előtt állott még. A könnyelműség azonban a szép karriert egykettőre derekban törte, kénytelen volt a csendőrségtől kilépni és sz-

szeküdtetésével sikerült a máv.-hoz bejutnia, a hol rövid idő alatt állomástfőnökségre vitte fel, a könnyelműsége ismét bajba keverte, melyből alig találdott kivezetni ut.

— **Csendélet Tokajban.** Cifra kis esete-patét rendezett az elmúlt hét hétfőjén. Tokaj nagyreményű ifjúsága. Az esemény középpontján egy csinos szobalány áll, kinek talán az egész tokaji aranyifjuság udvarolt kisebb-nagyobb szerencsével. Legnagyobb szerencsével azonban Hegedűs Ferenc, míg Pál Ferenc, bármennyire vágyódott, teljes mellesében részesült. Összegyűjtötte tehát barátait és kereste Hegedűssel az összeállítását. Hétfőn éjjel a templom előtt találkoztak Hegedűssel és hat társával, nosza előkerültek a harci eszközök, karók, botok, kések stb. is alaposan elagyabugyálták egymást. Könnyebb és súlyosabb sebeket ütöttek egymás s noha az esetet föl nem jelentették, a csendőrség közönségharbitás miatt az összes szereplők ellen folyamatba tette az eljárását.

— **A Színházi Élet Blaha-albuma** a lapok husvétii versenyében is szenzációsan mondható. A gyönyörű kiállítás, vaskos könyv a magyar nemzet szalagányának dícsőségeiben gazdag pályafutását ismerteti temérdek pompá felvétel. Sok nagyszerű kép, aktuális színházi esemény, karrikatura és öit lemez tarkává és elevené ezt a lapot amennyi méltán kedvel a nagy közönség. A Színházi Élet husvétii száma két kottamelléklettel és képeslevelezőlap melléklettel együtt 40 fillért kapható. A Színházi Élet rendkívüli kedvezményt nyújt az új előfizetőknek. Aki e hét folyamán április 1-től legalább egy negyed évre fizet elő (2 kor. 40 fill.) ingyen kapja a január óta megjelent számokat kotta és levelezőlap mellékletekkel együtt a karácsonyi Uj házi-album és a gyönyörű Blaha albumot. (1 korona portó küldendő.) Aki fél évre fizet elő (4 korona 70 fill.) ingyen kapja a fentieket és még a mult év szeptember, október november és december havi számaikat mellékletekkel együtt. (1 kor. 20 fill.) portó. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest VII., Erzsébet körút 36. szám. Mutatványszám ingyen.

— **A katonatisztek jobb fizetés kapnak.** A hadseregnek ezuttal nem ágyukra, új egyenruhákra és dread noughtokra kell a sok pénz, hanem szociális és emberi szempontokra. Mert az még csak lehet valahogyan, hogy más a katonai becsület és más a polgári becsület, de amikor a szociális helyzetről van szó, akkor a katonai is ember. Most csak azon lehet oszódákozni, hogy amikor a a hadsereg már a szociális szempontok is beereszti a kaszárnyák ablakácsáin, mért nem enged be azokat az emberi szempontokat, amelyek pedig szintén nem a ruhák szerint osztályozandók. Épp azért, mert a katonák is csak emberek, érthető az elkeeredésük érthető, hogy elégedetlenek a helyzetükkel és remélni lehet, hogy a parlament is, a delegáció is meg fogja érteni szavukat. A hadvezetőség már a mostani delegációk alkalmával több olyan reformot akar megvalósítani mely a tisztakar helyzetét jelentékenyen megjavítja és a katonatiszti pályát eddiginél csábítóbbá teszi. A külföldi nagy államok mintájára reformálják az előléptetési rendszert és sorban úgy, hogy az üresedésben levő tiszt állásokat nem, mint eddig, csak májusban és novemberben hanem lehetőleg mindjárt a megüresedés után betöltik. Az üresedésben

levő valamennyi rangfokozatot befoglalják tölteni és ennek következtében körülbelül ötven kinevezett dandárparancsnok, akinek jelenleg csak ezredesi rangja van, vezérőrnagy lesz. A dandárparancsnokok és ezredparancsnokok kinevezett alezredek, illetve ezredek szolgálatuknak megfelelően magasabb illetményeket kapnak, mint ez a magyar honvédségnél már évek óta történik. Ezenkívül megjavítják a katonatisztek fizetése viszonyait, megrövidítik az előléptetési korhatárt s a lovaszatiszteknek ezentúl lóápoló személyzetet, illetve ennek megfelelő költséget adnak. Szóval jobb dolguk lesz a katonatiszteknek.

— **A Magyar Általános Köszönbánya Részvénytársulat** Miskolc—diósgyőri részvevője izembe jött. Ajánlatl szolgál a Magyar általános köszönbánya rt. Budapest V. Zoltán-utca 2.

— **Lohr Mária (Kronfus)** a főváros első és legnépesebb csipke-tisztító, vegytisztító és helmefestő-gyáritestje, Budapest, VIII., Baross-utca 85, a szakmájába vágó összes megrendeléseket gyorsan és jutányosan teljesíti.

— **»Pesti Hirlap.«** Magyarországnagyobb és legerőteljesebb lapja az új negyedév küszöbén előfizetésre hívja fel a magyar olvasóközönséget. A Pesti Hirlap minden irányban független és radikálisan ellenzékiség. Napról-napra a legnagyobb terjedelemben, vagyis legbővebb tartalommal jelenik meg; naponként 12—24 oldalal is többet ad, mint más lapok; járata tehát, egyenlő előfizetési ár mellett, legelőnyösebb. A Pesti Hirlap munkatársai ezidő szerint hazánk legkedveltebb és legkedveltebb és legelső irói és publicistái. Pesti Hirlap ma kérésigtelennül Magyarország legerőteljesebb lapja mert példányszáma (hétköznapi 120 ezer, vasárnapokon 160—170 ezer), a legolcsóbb hűbelevárd-lapokét is felülmúlja. A Pesti Hirlap előfizetési kedvezményes áron rendelhetik meg a Divatszalon vintú pompás divatlapot. A Pesti Hirlap új előfizetői, akik legalább egy negyedévre fizetnek elő, kivánatra megkapják, míg a készlet tart, ingyen a Pesti Hirlap nagy képes naptárát 1914. évre. 45 fillér portó bekludása ellen. A Pesti Hirlap előfizetési ára egy hóra 2 korona 40 fillér, április—június negyedévre 7 korona. A Divatszalon-on együtt negyedévre 9 kor. 50 fill. Az Érdekes Ujsággal együtt 9 kor. 80 fill. Előfizethető Kesch Árpád könyvnyomdájának papírüzletében.

— **Az Érdekes Ujság.** Egy megfutott naptári esztendő van Az Érdekes Ujság mögött. A tavalyi esztendő márciusnak vége felé köszöntött be Az Érdekes Ujság és abban a pillanatban, mikor megjelent, már győzött is, az új képes lap típus első pillantásra megtetszett a közönségnek s alig néhány héttel később már or

szerte olyan ismert volt, mintha évtizedek óta győzdekedett volna közönség tudatába. Az Érdekes Ujság ma már fogalom. Aminek megjeleneések igrézett, csak az érdekesek ujságja lesz, annak vált be a annak ismerik, amerre csak az országban olvasók vannak. Ezt a szerepét szereti és örömmel vállalja tovább is. Az Érdekes Ujság. A második esztendőben is folytatni fogja Az Érdekes Ujság pályakérdéseit, melyek olyan rokonszenves fogadtatással találkoztak országszerte. Folytatni fogja természetesen kedvezményeit is, melyeknek irodalmi, művészi, technikai szépsége és pártatlan olcsósága egyaránt meghódította az egész magyar olvasó közönséget. A Dekameron után már kötetének szenzációs sikere után már bejelenthetjük, hogy április elejére kijön a második, még tán az elsőnél is meglepőbb kötet, melyhez még az idei év folyamán még három kötet fog csatlakozni. Az Érdekes Ujság előfizetési ára: egy negyedévre 2 kor. 80 fill. fél évre 5 kor. 60 fill. egész évre 11 kor. 20 fill. Minden ujonnan belépő előfizető megkapja ingyen Az Érdekes Ujság Dekameronja első kötetének fűzött példányát, ha megküldi a szállítási postai költséget, 55 fillért. Az Érdekes Ujság szerkesztősége és kiadóhivatala V. Váci körút 78. sz. alatt van.

KÖZGAZDASÁG.

— **Az első Magyar Biztosító Társaság** mult héten tartotta közgyűlést gróf Csernovics Endre elnöklésével. Az igazgatósági jelentés szerint az új életbiztosítási szerződéseks összege a mult évben is közel 94 millió koronára rugott, az egész életbiztosítási tőkeállomány pedig 581.8 millió koronára emelkedett. Az életbiztosítási díjtartalék 170.9 millió K, az életbiztosítási tőke nyeresége 1.99 millió K a társaság bruttó nyeresége pedig 5.694.627 K. Ebből tiszta nyereség 3.652.167 K, amelyből 3.2 millió K osztalékra fordították, ugy, hogy minden részvényre 809 K, osztalék esik. A közgyűlés, mint előre jeleztük, az igazgatóság új tagjaivá megválasztotta Berzevichy Albertet és Keregy Tódot, a társaság eddig is kinevezett szakigazgatóját, a felügyelőbizottságba megválasztotta Libits Adolfot, a választmány új tagjaivá pedig gróf Cziráky Józsefet és gróf Bethlen Józsefet. A társaság elnöke gróf Bánffy Györgyöt választották meg.

Felelős-szerkesztő:

DR. KÁRPÁTHY LÁSZLÓ

Kiadótulajdonos:
LANDESMANN MIKSA

Nem ok nélkül

részesítli előnyben a legtöbb háziasszony a „Valódi“ : Franek: kávépótlékot.

Ezt az előnye:

a fűszeres íz, a szép szín és nagy kiadóság a használatban, eredményezik.

Festék, olajfesték, lack, fémtisztító, kékítő, szappan, terpetin, kátránypapír és kefeáru, valamint gazdaságok hasonló szükségletei legolcsóbban

ifj. Klein Jakab

festék és kefeáru kereskedésében (Wekerle-tér) szerzednek be.

Vidéki megrendeléseket 10 korona összegnél portómentesen küldök.

Csedás hatású arcszépítő és
finomító

A VILÁGHÍRŐ FÖLDES-FÉLE
**MARGIT-
CRÉME ÉS
SZAPPAN**

a Margit-crème zsirtalan ár-
talmatlan, rögtön szépit.

Ára 1 korona

Földes-féle Margit szappan pár
nap alatt lemossa a szepőket,
májfoltokat és megszüntet min-
den bőrbaját. Ára 70 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban,
drogueriában és illatszerek-
kedésben. 6 koronás rendeléseket
bérmentve küld

Földes Kelemen gyógyszerár
Aradon.

Kapható: Sátoraljujhelyben Kin-
csey Péter, Hrabéczy Kálmán drog.,
Kardos Zsigmond Homonnán: Fábán
Arnold, Nagymihály: Tolvay Imre.
Sárospatakon: Horváth Mátyás gyog-
yszerárakban

ORVOSOK

állítják, hogy köhögés ellen
jobbabbak a

**Kaiser-féle
mell-karamellák**
a 3 fenyővel.

Milliók használják

Köhögés

rekedtség, hurut, elnyálkásodás
fojtóköhögés és hokurut ellen
és a meghűlés megelőzéséül

6100 közj. hitelesített orvosi
és magánbizonyítvány
kezeskedik a biztos
sikerért.

Nagyon jóízű bombon.

1 csomag a 20 és 40 l, 1 doboz a 60 l.

Kaphatók: Hrabéczy Kálmán
drogueriájában, Kincsesy Peter,
Kádár Gyula, Kardos Zsigmond
és Ehler Gyula gyógyszerárá-
ban Sátoraljujhelyben.

Kronovits Miksa gyógyszer. Nagy-
mihály, Fábán Arnold gyógyszer.
Homonna, Hazay Géza gyog-
yszerárban Töketeresben.

Klein József

szobafestő tapétázó és mázoló
Sajuhely, Rákóczi-u. 63.

I-ső rendű modern kivitel,
legfinomabb bel- és kül-
földi anyagok.
Telephon 22. sz.

Eladó ház

Sátoraljujhelyben egy modern
ház 2—2 szoba és mellékhelyi-
ségekkel álló lakásokkal kedvező
feltételek mellett eladó. Értekez-
tetni Bajza utca 18. szám.

DÜHÖNG

a sertésvész

keresztül-kasul az országban,
pusztítja a megfogyott sertés-
állományt. A közönség panasz-
kodik, mert kevés a disznóhus
és drága. De még rosszabb is
lesz a helyzet, ha a gazdák nem
gondoskodnak idejekorán az ólak
fertőtlenítéséről, mert csakis
alapos fertőtlenítéssel lehet a
vész további terjedését meg-
akadályozni.

Az ólak fertőtlenítése a
legegyszerűbb dolog és olcsón
keresztülvihető.

3 kiló nyers lysoformot old-
junk fel 100 liter légy vízben
és ezzel mossuk le az ólak
összes felszereléseit és öblítsük
ki a vályukat,

A nyers lysoform az
összes létező fertőtlenítő szer-
ek között a legmegbízhatóbb,
tudományosan ki van próbálva,
igen kiadós, olcsó, nem mér-
gező és ezért bárkinek bátran
kezébe adható. Igen fontos,
hogy nincs szaga és így hasz-
nálatban kellemesebb, mint a
fortelmes szaga, betegségre em-
lekeztető karbol, vagy creolin

A sertések nemcsak jól tü-
rik a nyers lysoformmal való
fertőtlenítést, hanem határozot-
tan kedvelik, úgy hogy számos
sertés hízalónaponta a moslekhöz
adagol 1 szazalek nyers lysoform-
ot datot és ilyen módon kitűnő
eredményeket érnek el, mert a
belek fertőtlenítése által a sertés-
ek nem kapják meg a beteg-
séget. Erről szolo bizonyítványt
kezesleggel küldünk be az érdek-
lődőknek...

Necsak a fertőzött, hanem
az egészséges ólakat is fertőt-
lenítsük, mert csakis így óvha-
tók meg ezek a vész behurco-
lásától.

Aki egyszer kísérletet tett
a nyers lysoformmal, az állan-
dóan fogja használni. Ma már
az egész világon el van ter-
jedve.

A nyers lysoform áral: 2
és fél kgr.-os kanna 6 korona.
4 és fél kgr.-os kanna 10 kor.,
10 kgr.-os kanna 20 korona,
25 kgr.-os kanna 47 korona,
ingyen csomagolással. Buda-
pesten szállítva.

Dr. Keleti és Murányi
vegyszereti gyára Újpesten.

Gyermekeimnek nem adok éle-
szóval készített tésztaakat, férjem,
ki gyermekorvos, határozottan el-
lenlése az ilyenek. Minthogy
azonban a kicsinyeknek a tészta
kell, lepényt, tortát a felújítat Dr.
Oetker-féle sütőporral készíték
nekik. Vacsorára gyermekem tej-
ből és tojásból pudingot kapnak,
mit a kitűnő Dr. Oetker-féle pud-
dingporokkal készíték el, vagy pe-
dig crémet Dr. Oetker féle díbona-
crémpporral. Változatosság kedvé-
ért kicsinyeimnek időközönként
Dr. Oetker-féle vörös darát adok,
mi egy kitűnő frissítő utóélet.
Mindezen ételek izletesek, táplálók
és last not least voltak dacára
olcsók.



Berlandieri X
Riparia Teleki
és más alanyu
gyökerecs

fasóltványok
valamint sima
és gyökerecs-
vesszők

legjobb beszerzési forrása
szőlőtelep-
készsége
Teleki Zsigmond
VILLÁNY (Baranya m.)
Kérje képes árjegyzékünket.

**Marx Email
padlófénymáz**

tartósságánál gyor-
san száradó képes-
ségénél fogva utol-
érhetetlen kiváló mi-
nőségű padlófénymáz.

Egyedüli raktár Sajuhelyben
iff. Klein Jakabnál

Ingyen mozielőadás

a Pannonia kávéházban minden
este a közönség szórakoztatására.

Hetenként kétszer új műsor.

MIELŐTT SZŐLŐVESSZŐT
SZŐLŐOLTVANYT,

BORT

gyümölcs és díszfát

vásárolna, a saját érdekében kérje
legújabb árjegyzékünket, mely min-
denkire nézve sok hasznos tudnivalót
tartalmaz. Pontos cím:

Szűcs Sándor fia

szőlőoltvány telep és bortermelő r. t.
BIHARDIÓSZÉG.

Bladó az Andrassy-utca 44.
sz. ház (máv. forgalmi
főnökség) valamint a
vágóhid és bőrgyár szomszéd-
ságában fekvő 12 kat. hold
szántó és rét. — Felvilágosítás
dr. Füzeséri Zoltán ügyvédi
irodájában kapható.

**ÜZLETI, GAZDASÁGI ÉS
PÉNZTARI KÖNYVEK**

JUTÁNYOS ARON

KAPHATÓK

Landesmann Miksa és Társa

könyv- és papírkereskedése

■■■■ Sátoraljujhely. ■■■■

Telefon 10 szám.

**Egy vizsgázott gépész
állást keres.** Cím
a kiadóhivatalban

476/914 vh.

Arverési hirdetés.

A sauhelyi kir. járásbíróság
1914. V. 279/1 sz. végzésre folytán
Sátoraljujhelyi kölcsonös önségelés
hitelszövetkezet 2524 kor. 70 fill.
követelésének és járulékaiknak vala-
mint az ezennel csatlakozott Sauj-
helyi takarékpénztár 876 kor. 50 fill
B. Porges 172 kor. követelésének
és ezek járulékaiknak behajtása végett
1914. évi április hó 14-én d. e. 9
és fél órakor Sajuhelyben Kazinoy
utca 20 szám alatt a végrehajtást
szenvedő lakású, üzletében elár-
vezem azon 1391 kor. illetve 1306 K.
beesült ingókat, melyeket a sauhelyi
kir. törvényessék 4288/914 sz. 3449/14
V. és a sauhelyi kir. járásbíróság
914 V. 270/1 sz. végrehajtást rone-
15 végzésre alapján a sauhelyi kir.
járásbíróssági 914 V. 279/1 256/1 270/2
sz. végrehajtási jegyzőkönyvek
1, 2—15, 1, és 2, tételek alatt le-
és felülfoglaltam s melyek a 1914 V.
176/1 és 914 V. 279/1 sz. alapfogla-
lási jvkében 1—29 és 2—15 tete-
lek alatt vannak összeírva u. m.
butorokat, szőnyeget, alpaca tár-
gyakat stb.

Sauhely, 1914. márc. 26.

Rosner, kir. bir. v. hajtó.

576/914

Arverési hirdetés

A sauhelyi kir. járásbíróság
913. V. 1123/5. számú végzése foly-
tán Czernmel & Manheim hátr. 123
kor. 70 fill. követelésének és járú-
lékaiknak behajtása végett 1914. évi
április hó 17-én d. e. 10¹/₂ órakor
sauhelyben Pó utca 22 szám alatt a
végrehajtást szenvedő lakású elár-
vezem azon 640 kor. beesült in-
gókat, melyeket a budapesti VI. kor.
kir. bíróság 913 Sp. 27040 sz. vég-
rehajtást rendel végzésre alapján a
sauhelyi kir. járásbíróssági 913. V.
1123/2 sz. végrehajtási jegyzőkönyv-
ben 1—8 tételek alatt felülfoglat-
tam u. m.: butorokat stb.

Sátoraljujhely, 1914. márc. 26.

Rosner kir. bir. v. hajtó

Császárfürdő Budapeston.

gyógyhely, a magyar Irgalmas rend tulaj-
dona. Elsőrangú kénes hévízi radioaktív
gyógyforrásal; modern berendezésű gőz-
fürdő, kényelmes lezafürdők, lezapher-
gatások, uszodák külön hölgyek és urak
részére, Török-, kő- és márványfürdők,
hőleg-, szénasavas- és villamos-vízfür-
dők. A fürdők kitűnő eredménnyel
használatnak főleg csúszos bántalmak-
nál és idegbajok ellen. Irv. kúra a lég-
zőszervek hurutos eseteiben s alatti
pangásoknál, 200 kényelmes lakásosoba,
Szőlő kocsik, jutányos árak. Gyógy-
és senedj. nincst. Prospokust ingyen
és bérmentve küld

Az igazgatóság

Van szerencsém tisztelteljesen tudatni a nagyérdemű építető és építész urakkal, valamint uradalmakkal, hogy a „**FERRENT**” tetőfedő **ASBEST**-pala képviselőjét egész Felsőmagyarország részére átvettem.

A „**FERRENT**” asbest-műpala a jelenkor legideálisabb és legjobb tetőfedő anyaga.

Egyben tisztelettel felhívom a m. t. építető urak figyelmét kassai nagy raktáramra, ahol minden építkezési anyag legjobb minőségben, szolid árak mellett kapható; valamint ácstelepemre

kiváló tisztelettel
KORACH HERMAN
fanagykereskedő.
Kassa, Bocskay-körút 15.



LEGBIZTOSABB

a cs. és kir. kiz. szabadalmazott MALÁRTSIK-féle

patkányirtó pogácsa

patkányok, egerek, vakondok elpusztítására. Próbadoz 2 K. Háziallatoknak nem ártalmas. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Malártsik György Sátoraljauhely.



SALGÓTARJANI

Köszénbánya Részvénytársulat
széntermékei (szobafűtésre és ipari célokra)

NEUMAN JENŐ cégnél

Sátoraljauhely

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb minőségű apró és durva szemű kétszer mosott kovács szén és kokszt valamint porosz briket kapható.

Superfosfát-műtrágya

Káli só

Az eredeti „**DR. ASCHENBRANDT**”-féle
BORDÓI ÉS RÉZKÉNPOR
a legkitűnőbb anyag
a szőőlevél-, illetve
fürt peronoszporja
valamint lisztharmat
ellen.

**Ovakodjunk
az értéktelen
utánzatoktól!**

Csakis olyan csomagokat kell elfogadni,
melyeken a **dr. ASCHENBRANDT**-féle név
és védjegy ki van téve.

A bordóipor ára 100 kg.-ként 62 K., a rézkénpor ára 47 K.
50 kg.-nál kisebb csomagokban 4 kor. drágább q. ja.

Vezérképviselőt:

„**MAGYAR MEZŐGAZDÁK SZÖVETKEZETE**”
Budapest, V. Alkotmány-utca 29.

Kapható minden „Hangya” fogyasztási szövetkezetben és a
legtöbb vidéki fűszerkereskedőnél

Jugyen
**ADUNK
HASZNÁLTRA**
MŰVÉSZI SZÉPÍTŐ ÉS
FÉNYKÉPESZEMÉLYGÉP
TAKAREKPERSELYT
BÁRKINEK
Trjcu
**PESTMEGYEI
TAKAREKPENZTÁR-RT**
BUDAPEST, V. Kötő-utca 38.

Eladó ház.
A Lónyay-utca 52 sz.
ház szabad kézből
eladó.

Olesón és jól vehet

legújabb kostümöket
blousokat és aljakat
női földöltöket és gyermekruhákat

Szegő Sándor

nagyáruházában Sátoraljauhely, Fótér

Telefonszám 91.

THIERRY A. GYÓGYSZERÉSZ BALZSAMA



Allein echter Balsam
aus der Schuttenapothek des
A. Thierry in Pregrada
bei Kroatien-Slavonien

Utolérhetetlen hatású tüdő- és mellbetegségeknek, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Teregyuladást, rekedtséget és gégebetegségeket megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgöres és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket óvragyógyesztő, elősegíti az emésztést. Kiválóan bevált fogfájásnál, edvas fogak, szájbűz, valamint az összes száj- és fogbetegségek, büffőség ellen. megszünteti a száj- vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pántlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebot, sebhelyt, orbáncot, lástól eredő helyagot, kelest, szemölcsöt, égési sebeket, megfagyott testrészeket, vart és kiütést, Fülbántalmak ellen kitűnő hatása. Minden házndi különösen influenza, kolera vagy más járványoknál készeél legyen.

Irjunk: Thierry A. Órangyal-gyógytárának
Pregrada, Rohitsch mellett.

12 kis- vagy 6 dupla- vagy 1 nagy specializog 5 60 korona.
Nagyobb rendeléseknél jelentékeny áreng-cmény.

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi
Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz a megszüntet vérmérgözést, fájdalom operációkat leggyakrabban feleslegesé tesz. Használatos gyermekágyas nőknél fűő emlík, tejmegindítás rekedés, emlíkemenyedés ellen. Orbánc feltűrt lábak, sebek, dagadt végtagok, csontszu, fekélyek, ütés zará, lűvés, lűvés vagy zűzódás által okozott sebeknél kitűnő gyógyhatásu szer, Idegen testek eltávolítására mint: üveg, száika, por, serét, tűske stb. kinűvések, karbunkulus, képzűdmények, valamint rák ellen, főreg rothadás, körűmgűlűs, hűlyag, égési sebek, hosszú betegségnek előforduló fűlfekvűsnél, vérkelűseknél, fűlfolysánnál, va mint kipállás esetén csezeseműknél b stb. kitűnő hatású,

2 tégely a pénz előteset bekűldűse v. utánvűt mellett kapható:
Budapestben kapható. Tűrűk Jűzsef gyűgytárában, valamint az orszűg legtöbb gyűgyesztűrűtűrűben. Nagyűban: Halmayer és Seitz, Kochmeister Utűdai, Radonovits Testűv, drogűrűrűkűben Budapestben kapható. Ahol nines lerakat rendelűnk kűvetűntűl:

Thierry A. Órangyal gyógyszerűtűrűtűrűbűl. Pregrada, Rohitsch mellett

HAASIMRE

Hamburg, Lindenstr. 1. a. 11.

ajánlja kiváló minőségű teát, pűstűn szállítva, bűr és vűmmentesen a kűvetkűzű árakban:

Orosz kev. illatos, kűnnyű tea K. 4 50

Angol kev. zamatos uzsonna K. 5—

Five o'clock az igazi five

o'clock tea K. 5 50

„Mandarin” kűlűnlegessűg K. 6—

Árak fontentkűnt,
Képviselűk (vidűkre) kerestűtnek.

Kiadó lakások.

A Kazinczy-utca 5. szűmű házban az Osztrűk-Magyar Bank fűlűkja által eddűg bűreilt lakás azonnal kiadű.

Egy Schunda-fűle

jűkarban levű
pedűlos cimbalom eladű.

Cim a kiadűhivatalban

Közgyűlési meghívó.

A Bodrogszerdahelyi Immunis homoki szőlőtelep részvénytársaság részvényesei folyó évi április hó 26-án d. e. 11 órakor Sátoraljaujhelyben a Zemplénmegyei Kereskedelmi, ipar-, termény- és hitelbank helyiségeiben tartandó

évi rendes közgyűlésére

tisztelettel meghívotnak.

Tárgyak:

1. Az igazgatóság jelentése az 1913 évi gazdálkodás eredményéről.
2. Felügyelő bizottság jelentése.
3. Határozathozatal az évi mérleg és eredmény számla megállapítása és a felmentvény megadása tárgyában.
4. Zinner Henrik részvényes ur indítványa az alapszabályok 29 és 47 §-ának megváltoztatása iránt.
5. Dr. Hornyai Béla részvényes ur indítványa az alapszabályok 31 §-ának megváltoztatása tárgyában.

A mérlegre vonatkozó igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentést a részvényesek a közgyűlés előtt 8 nappal naponként d. u. 2—4 óráig Sátoraljaujhelyben a Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar- termény és hitelbank helyiségeiben Fejér Elemér társulati titkárnál megtekinthetik.

Kivonat az alapszabályok 20 §-ából

A közgyűlés áll azon részvényesekből kik a közgyűlés előtti időben részvényeiket az igazgatóságnál ellennyuzta és szavazatijegyet mellettel letéteményezik.

Sátoraljaujhely, 1914 április hó.

Az igazgatóság.

KOLLARIT
BŐRLEMEZ
KAUCSUK-KOMPOZÍCIÓVAL BEVONDOTT
SZAGTALAN FEDÉLLEMEZ



UTANZATTOLOVAKODJUNK!

KOLLARIT
bőrlemez kaucsuk-kompozícióval bevont ruganyos viharbiztos és időtálló

Szagtalan fedéllemez

A jelenkor legjobb tetőfedő lemeze. Végtenül tartós! Régi zsindegytetők átfedésére kiválóan alkalmas. Sem mázolni, sem mézslével bekenni nem kell

Kapható: Hercz Kálmán fia vaskerek. Sátoraljaujhely. Markovits Mayer fakeserek. Tökete-rebes. Fülöp Tivadar fakeserek. Királyhelmez.

Szíves tudomására hozom a t. közönségnek, hogy

nagy választékban

állandóan raktáron tartok

férfi-, fiu- és gyermekruhákat és munkásöltönyöket

WASZIJ JÓZSEF

Szécsényi-tér, Szánky ház.



PALMA az elasztikus cipősarok

figyelje meg TARTÓSSÁGÁT



ESKA

A koncentráció költiről ES-KA kerékpárunk által cca. 40% erőfeszítést megtakarít. A legfontosabb újítás: Egredülős árusítás: Grúspan A. utóda Sátoraljaujhely.

FRITZELAKK! NUMATA

padlófesték a legjobb zománclakkfesték házi használatra. bútorok ajtóinak stb.

Egy ecsetvonással színt és fényt ad.

TARTÓSI ELEGÁNSI KIDÓSI
Használatban a LEGOLCSÓBB!

Vásárlásnál ügyeljen a törvényesen védett névre és etikettre; minden más csomagolást utasítson vissza!

Kapható: Ifj. Klein Jakabnál Sátoraljaujhely.

Hirdetmény

Alulírott ezennel közlésem, hogy **Agyidócs és Felsőkörtvélyes** községek határaitban fekvő, a m. kir. földmivelésügyi miniszterium 1886. és 1887. évi 16708. és 4209. sz. határozataival kitermelésre engedélyezett üzemtervek B. és C. üzemosztályaiában és ezen üzemosztályokhoz tartozó, a m. kir. földmivelésügyi miniszterium 1908. évi 39636/I. A. II. számú határozatával jóváhagyott részletes tarlasztási tervek alapján, rendkívüli kihasználásra engedélyezett összes, mintegy 56086 darabból álló tölgyfatömeget Agyidócs és Felsőkörtvélyes községek határaitban a helyszínen hiteles személy közbenjöttével mellett készpénzfizetés ellenében

1914. évi május hó 18-án

továbbá **Helmecke** község határaitban fekvő Sveceva, Novakova, Halakova és Maximka nevű erdőrészekben álló mintegy 3562 drb. tölgytörzset ugyancsak a helyszínen hiteles személy közbenjöttével

1914. évi május hó 19-én

készpénzfizetés ellenében nyilvános árverésen el fogom adni.

Közelebbi felvilágosításokat ügyvédi irodámban bárkinek készséggel nyújtok.

Kelt Nagymihályon, 1914. évi április hó 3. napján.

Dr. Holló Zoltán
ügyvéd

Első magyar általános biztosító társaság, Budapesten.

I. Tűz-, szállítmány-, jég- és betörés-biztosítási üzlet.

Ötvenhatodik évi zárszámla 1913. január 1-től december 31-ig.

KIADÁSOK.

I. Tűzbiztosítás.		korona	fill.
Kifizetett károk és költségek	12.550.840 98		
levonva viszontbiztosítási károk és költségek	3.776.640 80	6.774,80	13
Függőben maradt károk tartaléka	887.061		
Szerzési költségek a viszontbizt. rész utáni bevétel levonásával	1.130.170	44	
Jóvádelmi adó és bélyegültek	891.289	85	
Postabérek	104.185	77	
A tüzbiztosítási díjak terhére igazgatási költségek	1.792.588	08	
Behajlított követelések leírása	14.157	02	
A következő évek készpénz-dijartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül	12.188.426	87	23.338,698 60
II. Szállítmánybiztosítás.			
Kifizetett károk és költségek	974.000 98		
levonva viszontbiztosítási károk és költségek	850.430 78	83,740	20
Függőben maradt károk tartaléka	24.754	38	
Szerzési és igazg. költségek a viszont. rész utáni bevétel levon.	85.789	84	
A következő évek készpénz-dijartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül	100,000	—	293,758 35
III. Jégbiztosítás.			
Kifizetett károk és költségek	2.245,63		
levonva viszontbiztosítási károk és költségek	1.501,481 85	1,600,981	78
Függőben maradt károk tartaléka	24,754	38	
Szerzési és igazg. költségek a viszont. rész utáni bevétel levon.	343,889	34	
Bélyegültek	56,418	29	
Behajlított követelések leírása	16,389	63	
A folyó évben lejárt több évvel jégbiztosítások esedékes tart.	75,708	08	
A következő évek készpénz-dijartaléka	732,050	86	2.369,400 86
IV. Betörésbiztosítás.			
Kifizetett károk és költségek	59,987 36		
levonva viszontbiztosítási károk és költségek	30,648 87	31,272	49
Függőben maradt károk tartaléka	15,561 63		
Szerzési és igazg. költségek a viszont. rész utáni bevétel levon.	99,435	91	
A következő évek készpénz-dijartaléka a viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül	460,000	—	692,250 03
1913. évi nyereség		8.703,515 05	
		31.537,922 95	

BEVÉTELEK.

I. Tűzbiztosítás.		korona	fill.	korona	fill.
Az 1912. évről áthozott készpénz-dijartalék				12.116,540	77
viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül				12.158,426	87
Tűzbiztosítások után bevett díjak és ille.			24,277,169 45	711,808	93
levonva: törlesztett díjak	2.205,769 20				
viszontbiztosítási díjak	8.822,978 28	12.088,742 53			
Az 1912. évben függőben maradt károk tartaléka					25.016,836 59
II. Szállítmánybiztosítás.					
Az 1912. évről áthozott készpénz-dijartalék				100,000	—
viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül				106,826 37	
Szállítmánybizt. után bevett díjak és ille.	35,500 73			81,719	38
levonva: törlesztett díjak	602,517 81	638,327 54			288,545 75
Az 1912. évben függőben maradt károk tartaléka					
III. Jégbiztosítás.					
Az 1912. évről áthozott készpénz-dijartalék				667,649	83
Jégbiztosítások után bevett készpénz- és ille.	451,100 22	4,515,882 41			
levonva: törlesztett díjak	35,500 73	3,270,357 54	2,752,457 76		
Az 1912. évben függőben maradt károk tartaléka					2,457,493 02
IV. Betörésbiztosítás.					
Az 1912. évről áthozott készpénz-dijartalék				440,000	—
viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül				559,565 38	
Betörésbiztosítások után bevett készpénz-díjak és ille.	96,878 96	320,851	329,943 97	229,021	41
levonva: törlesztett díjak	30,648 87			8,979	81
Az 1912. évben függőben maradt károk tartaléka					678,801 22
V. Egyéb bevételek.					
Szolvény-, takarékp., váltó- és egyéb kamatok, valamint				1.742,523	86
Arfolyamnyereség idegen pénznemek után				123,021	91
Társasági hazak tiszta jövedelme				1.866,145	77
1913. évi nyereség				90.307,922 95	

VAGYON.

Mérlegszámla 1913. december 31-én.

Kézponti pénzkészlet	184,378	07
Értékpapírok és pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék:		
Külön kimutatás szerint	88.255,578	38
Tisztviselők és szolgák nyugdíjalapjának értékei:		
2.610,000 kor. Kisbirtokosok országos földhitelintézménye 5%-os záloglevél	2.557,800	—
45 db Postai hazai első takarékpénztár részvény	765,000	—
Átmeneti kamatok	57,700	—
„Ormódi Ormody Amélie alapítványa” értékei:		
60,000 kor. Kisbirtokosok országos földhitelintézménye 4 1/2%-os záloglevél	46,552	—
Átmeneti kamatok	379,50	—
Első magyar általános biztosító társaság „Tízoltók segélyalapja” értékei, letétben a m. kir. állampénztárban	65,700	21
Átmeneti kamatok	455,483	96
Levonás nélküli váltók	1.074,714	38
Társasági adók	4.384,752	17
Különféle házak: a) Pénzkészlet és maradványok a képviselőseknek b) Maradványok idegen biztosító intézeteknél	3.437,136	02
	1.044,610	01
	47.299,903	58

Részvényalapítók: teljesen befizetett 3000 egész részvény A 2000 korona és teljesen befizetett 2000 fél részvény A 1000 korona	8.000,000	—
Nyereményjuttatások	8.000,000	—
Külön tartalék	8.000,000	54
Jégbiztosítási külön tartalék	2.000,000	—
Készpénzdijartalék a viszontbiztosított rész levonása után és minden megterhelés nélkül:		
a) tüzbiztosítások után	12.188,426	87
b) szállítmánybiztosítások után	100,000	—
c) jégbiztosítások után	702,059 36	
d) betörésbiztosítások után	490,000	—
Függő károk tartaléka:		
a) tüzbiztosítások után	887,061	—
b) szállítmánybiztosítások után	85,738 84	
c) jégbiztosítások után	24,754 88	
d) betörésbiztosítások után	15,561 63	
Különféle hiteltők:		
Első magyar általános biztosító társaság „Levél-alap”	1.018,750	85
Első magyar általános biztosító társaság „Ezeréves alapítványa”	1.038,868	44
Első magyar általános biztosító társaság „Ezeréves alapítványa”	17,285	—
Ormody Vilmos-alap	8.885,277	40
Ormody Amélie alapítványa		
Első magyar általános biztosító társaság „Tízoltók segély-alapja”	65,700 21	
Első magyar általános biztosító társaság „Tízoltók segély-alapja”	1.018,882	71
Első magyar általános biztosító társaság „Tízoltók segély-alapja”	2.010,048	86
Első magyar általános biztosító társaság „Tízoltók segély-alapja”	3.703,515	05
Első magyar általános biztosító társaság „Tízoltók segély-alapja”	47.299,903	58

TEHER.

II. Életbiztosítási üzlet.

Ötvenegyedik évi zárszámla 1913. január 1-től december 31-ig.

KIADÁSOK.

Visszaváltott kötvényekért		korona	fill.
Előlegetek után kifizetett költségek	4.930,943	25	
Lejárt kifizetési tőkékért	5.693,167	76	
Kifizetési tőkékért	5.547,373	04	
Függőben levő károk és díjvisszatérítések tartaléka	99,318	82	
Függőben levő kifizetési tőkék tartaléka	1.221,787	29	
Évjáradékokért	5,678 51		
Bélyegekért	56,842 41		
Tródl. bér, postadíjak, nyomtatványok, uti- és egyéb költs.	568,344 00		
Tisztviselők	1.059,799	90	
Adóért	838,100	96	
Orvosi díjakért	56,842 41		
Szerzési és díjbiztosítási költségek	186,423 13		
Behajlított tartozások leírása	1.885,344	59	
Kisirosló biztosítási tartaléka	52,008	68	
Dijartalék és év végén	4,000		
1913. évi nyereség	170.890,968	83	
	1.392,112	50	
	195.244,787	11	

A múlt évről áthozott díjartalék		korona	fill.	korona	fill.
A múlt évről áthozott díjartalék				176.754,878	68
Befolyt díjak: ez évben kiállított kötvények után			2.281,886	80	
az előbbi években kiállított kötvények után			24.920,877	98	
a biztosított tőke emelkedése fordított nyeresmények			134,968	75	
Illetékek			510,188	85	
Levonva: ifjúlt kötvények és díjnyugták	2.419,072	07 f.			
viszontbiztosítási díjak	1.056,980	18 1/2			27.897,896 83
Kamatjövödelme					7.796,396 62
Múlt évi függőben levő károk és díjvisszatérítések tartaléka					756,082 60
Múlt évi függőben levő kifizetési tőkék tartaléka					429,218 58
1913. évi nyereség					1.176,396 18
					165.254,787 11

VAGYON.

Mérlegszámla 1913. december 31-én.

Értékpapírok és pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék	143.866,497	57
Külön kimutatás szerint		
Tulajdoni csoportok értékpapírjai:		
80.800 kor. n. é. magyar kir. 4%-os koronajáradék	82,50	66,600
11.600 kor. n. é. M. földhitelint. 4% kor. zálogl.	9,744	—
Átmeneti kamatok	269,34	—
Átmeneti kamatok	76,678	84
Jelzálog-kölcsönök	1.291,771	59
Kötvény-kölcsönök	463,800	—
Kötvény-kölcsönök	23.758,984	—
Kisirosló biztosítási tartaléka	2.010,048	86
Dijartalék és év végén	5.572,994	98
1913. évi nyereség		
	176.445,764	79

Díjartalék	176.754,878	korona	fill.	korona	fill.
levonva a viszontbiztosítási díjartalék	5.864,314	korona	fill.	170.890,568	83
Biztosítási alap				1.244,630	34
Kifizetési tőkék nyereséme				806,893	41
Függőben levő károk és díjvisszatérítések tartaléka				692,750	04
Függőben levő kifizetési tőkék tartaléka				628,282	25
Tulajdoni csoportok számlája				76,890	80
Élőre fizetett díjak				45,291	54
Fel nem vett nyeresmények 1912. évről				70	98
Kisirosló biztosítási tartaléka				4,000	—
Viszontbiztosított intézetek és mások követelései				160,939	89
1913. évi nyereség				1.922,112	50
				176.445,764	79

Értékpapírok és pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék:

Az elemi ágazatok mérlege szerint	K	88.255,578 38
Az életbiztosítási ágazatok mérlege szerint	K	143.866,497 57
Összesen	K	176.622,075 95

a) Értékpapírok:

Záloglevelek	K	126.211,804
Kötvény kötvények	K	3.819,372
Járadékok és állampap. biztosított vasúti kötvények	K	15.596,405 63
Különféle értékpapírok	K	4.485,400
Összesen	K	149.099,991 96

b) Pénzügyintézeteknél elhelyezett tőkék

	K	27.544,084 81
Összesen	K	176.622,075 95

Budapest, 1913. december hó 31-én.

Az igazgatóság: Balaban Adolf, Hájós József, báró Harkányi Frigyes, Frank Henrik, a kézponti könyvezés főnöke.
 A felügyelő bizottság: Berseviy Albert, Burohard-Belváry Konrad, Németh Titusz, Ormody Vilmos, gróf Kichy János, Gergely Fidor, igazgató.
 A kézponti könyvezés főnöke: Gergely Fidor, igazgató.
 A felügyelő bizottság: Berseviy Albert, Burohard-Belváry Konrad, Németh Titusz, Ormody Vilmos, gróf Kichy János, Gergely Fidor, igazgató.
 A kézponti könyvezés főnöke: Gergely Fidor, igazgató.